

# THÀNH PHỐ

**ỦY BAN NHÂN DÂN  
THÀNH PHỐ HỒ CHÍ MINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM  
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Số: 14/2007/CT-UBND

*TP. Hồ Chí Minh, ngày 01 tháng 6 năm 2007*

## CHỈ THỊ

**Về công tác phòng, chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn,  
giảm nhẹ thiệt hại do thiên tai gây ra trên địa bàn thành phố**

Thực hiện Chỉ thị số 08/2007/CT-TTg ngày 03 tháng 4 năm 2007 của Thủ tướng Chính phủ về việc tăng cường công tác phòng, chống lụt, bão và tìm kiếm, cứu nạn, giảm nhẹ thiệt hại do thiên tai gây ra năm 2007; để chủ động ứng phó kịp thời và có hiệu quả, hạn chế đến mức thấp nhất thiệt hại do bão, lũ, triều cường, động đất, sóng thần gây ra, góp phần thực hiện thắng lợi nhiệm vụ kinh tế - xã hội của thành phố, Ủy ban nhân dân thành phố Hồ Chí Minh chỉ thị các sở, ban, ngành và Ủy ban nhân dân các quận, huyện triển khai thực hiện các nội dung sau đây:

**1. Yêu cầu các sở, ngành thành phố và Ủy ban nhân dân các quận, huyện phải tổ chức quán triệt các văn bản đã chỉ đạo của Chính phủ và Ủy ban nhân dân thành phố về công tác phòng, chống lụt bão, tìm kiếm cứu nạn, đồng thời đánh giá, rút kinh nghiệm công tác trong năm qua và triển khai phương án, kế hoạch năm sau vào tháng hai hàng năm, riêng năm 2007 phải hoàn thành trong thượng tuần tháng sáu để chủ động phòng, chống, xử lý kịp thời, có hiệu quả trước mùa bão, lũ, thiên tai xảy ra.**

**2. Về kiểm tra, đánh giá, báo cáo hiện trạng công trình trước, trong và sau mùa mưa lũ hàng năm:**

a) Các sở, ngành, Ủy ban nhân dân các quận, huyện phải phân công trách nhiệm và phân cấp quản lý công trình cho phường, xã, thị trấn, đơn vị trực thuộc; tổ chức kiểm tra, đánh giá và báo cáo hiện trạng công trình theo ngành, lĩnh vực hoặc địa phương quản lý về Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão thành phố để tổng hợp trong tháng 4 hàng năm.

b) Đối với khu vực các quận, huyện có các bờ bao thủy lợi, phòng chống lụt bão, bờ bao thủy sản, các công trình kè sông xung yếu hiện đang thi công hoặc chưa triển

khai thi công: các địa phương phải chủ động phối hợp với các chủ đầu tư dự án tổ chức rà soát, kiểm tra, tu bổ, nâng cấp sửa chữa công trình.

c) Đối với các khu vực có kho tàng, khu di tích lịch sử, văn hóa, các bến bãi... nằm gần những bờ sông, rạch xung yếu: các địa phương cần có kế hoạch bố trí lực lượng, trang thiết bị, lập phương án và xác định các điểm cần di dời đến để chủ động phòng, tránh và đối phó với những tình huống bất lợi có thể xảy ra.

d) Ủy ban nhân dân các quận, huyện và các cơ quan chức năng của thành phố phải thường xuyên kiểm tra, xử lý nghiêm các trường hợp lấn chiếm hành lang bảo vệ bờ và lòng sông, kênh, rạch gây bồi lắng, xói lở, làm cản trở việc tiêu thoát nước.

### **3. Các Tổng Công ty 90, 91 và các đơn vị Trung ương đóng tại thành phố có trách nhiệm:**

a) Thực hiện và hướng dẫn, kiểm tra, đôn đốc các đơn vị thành viên xây dựng các phương án phòng, chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn, giảm nhẹ thiệt hại do thiên tai gây ra; báo cáo kết quả với Văn phòng Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão thành phố.

b) Đóng góp tài chính, vật tư, nhân lực cùng Ủy ban nhân dân các quận, huyện, phường, xã, thị trấn tu bổ, bảo vệ công trình phòng, chống lụt bão, đê bao, bờ bao liên quan đến diện tích đất giao đơn vị sử dụng; thực hiện nghĩa vụ nộp Quỹ Phòng chống lụt bão hàng năm đúng theo quy định.

### **4. Yêu cầu Ủy ban nhân dân các quận, huyện có trách nhiệm:**

a) Xây dựng chương trình, kế hoạch đầu tư xây dựng công trình phòng chống lụt bão, đê bao, công trình chống sạt lở, tiêu thoát nước, trang thiết bị phòng, chống lụt bão, tìm kiếm cứu nạn, cứu hộ để phân kỳ thực hiện.

b) Ủy ban nhân dân các quận, huyện căn cứ vào điều kiện cụ thể của địa phương mình để đề ra phương án di tản tập di dời hoặc phương án tìm kiếm cứu nạn thích hợp; đồng thời chủ động phối hợp với các sở, ngành liên quan tổ chức tập huấn về chuyên môn, nghiệp vụ, pháp lý trong công tác phòng, chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn cho cán bộ, chuyên viên, thành viên Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão (quận, huyện, phường, xã, thị trấn) hoàn thành trong quý III hàng năm.

c) Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ và huyện Nhà Bè phối hợp với Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố chỉ đạo khẩn trương việc thực hiện dự án di dời dân vùng sạt lở, ven sông, ven biển, vùng ngập trũng. Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ khẩn trương thực hiện dự án đầu tư xây dựng khu neo đậu tránh bão cho tàu cá

tại khu vực sông Đồng Đình và tìm các bãi đậu an toàn khác cho tàu thuyền khi có sóng to, gió lớn.

### **5. Đối với các sở, ban, ngành thành phố:**

a) Giao Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão thành phố có trách nhiệm thường xuyên kiểm tra, đôn đốc, chỉ đạo và hướng dẫn các sở, ngành, địa phương thực hiện tốt công tác tìm kiếm cứu nạn, phòng, chống và khắc phục hậu quả lũ, bão, động đất, sóng thần, thiên tai; đề xuất Ủy ban nhân dân thành phố quyết định các biện pháp đối phó và đầu tư công trình phòng chống lụt bão, trang bị các phương tiện phục vụ công tác phòng chống, khắc phục hậu quả.

### b) Giao Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố:

Tổ chức triển khai thực hiện Luật Đê điều; chủ trì phối hợp với sở, ngành liên quan và Ủy ban nhân dân các quận, huyện dự thảo trình sửa đổi Quyết định số 166/2003/QĐ-UB ngày 10 tháng 9 năm 2003 của Ủy ban nhân dân thành phố; xây dựng chương trình, kế hoạch đầu tư hệ thống đê bao tại các sông, rạch ngoại thành.

Chỉ đạo Chi cục Quản lý chất lượng và Bảo vệ nguồn lợi thủy sản vận động, tuyên truyền đối với ngư dân và các chủ tàu cá về sự cần thiết phải trang bị kiến thức, bảo đảm đầy đủ các thiết bị an toàn, mua bảo hiểm tai nạn thuyền viên và phải coi đây là điều kiện bắt buộc đối với người và tàu, thuyền khi ra khơi đánh bắt hải sản; tổ chức tốt hệ thống thông tin liên lạc với các tàu, thuyền đánh bắt hải sản, đặc biệt là tàu, thuyền đánh bắt xa bờ; phối hợp với Ủy ban nhân dân huyện Cần Giờ tăng cường công tác đăng ký tàu cá và thuyền viên.

c) Giao Bộ Chỉ huy Quân sự thành phố chủ trì, phối hợp với Bộ Chỉ huy Bộ đội biên phòng thành phố, Công an thành phố, Sở Cảnh sát Phòng cháy và Chữa cháy thành phố và các sở, ngành liên quan của thành phố tổ chức triển khai thực hiện Quyết định số 46/2006/QĐ-TTg ngày 28 tháng 02 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ phê duyệt đề án quy hoạch tổng thể lĩnh vực tìm kiếm cứu nạn đến năm 2015, tầm nhìn đến năm 2020; có phương án tổ chức cứu hộ, cứu nạn trên biển khi có bão, áp thấp nhiệt đới, sự cố xảy ra.

### d) Giao Sở Giao thông - Công chính thành phố:

Chủ trì phối hợp với các sở, ngành liên quan và Ủy ban nhân dân các quận, huyện kiểm tra xử lý sạt lở bờ sông, rạch, cấp phép làm kè, xử lý phương tiện thủy neo đậu trái phép làm hư hỏng đê bao, bờ sông theo đúng pháp luật phòng chống lụt bão và quy định của Bộ Nông nghiệp và Phát triển nông thôn.

Chỉ đạo Khu Đường sông, các Khu Quản lý Giao thông Đô thị và Công ty Thoát nước Đô thị phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận, huyện kiểm tra, xử lý, đề xuất và giải quyết về sạt lở, tiêu thoát nước nội thị.

đ) Giao Sở Tài nguyên và Môi trường thành phố:

Phối hợp với các sở, ngành liên quan tổ chức kiểm tra, hướng dẫn đôn đốc các sở, ngành, quận, huyện về xây dựng kế hoạch, triển khai các phương án phòng, khắc phục hậu quả động đất trên địa bàn thành phố. Theo dõi, cập nhật, xử lý thông tin về báo tin động đất và cảnh báo sóng thần theo Quy chế ban hành kèm theo Quyết định số 264/2006/QĐ-TTg ngày 16 tháng 11 năm 2006 của Thủ tướng Chính phủ.

Chủ trì phối hợp với Công an thành phố, Sở Giao thông - Công chính thành phố và Ủy ban nhân dân các quận, huyện kiểm tra xử lý các trường hợp khai thác cát, đất trái phép gây sạt lở bờ sông, đê bao và bờ bao.

Chủ trì phối hợp với địa phương, đơn vị chuyên ngành xử lý, giải quyết hậu quả khi sự cố tràn dầu xảy ra tại thành phố.

e) Giao Sở Nội vụ thành phố phối hợp với các sở, ngành thành phố và Ủy ban nhân dân các quận, huyện kiểm tra, rà soát bố trí đủ biên chế chính thức (chuyên trách) hoặc biên chế kiêm nhiệm, hợp đồng tại các đơn vị, có nhiệm vụ thường trực công tác phòng, chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn tại sở, ngành, quận, huyện; hoàn thành trước ngày 31 tháng 8 năm 2007.

g) Giao Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố phối hợp với Sở Tài chính thành phố hướng dẫn các sở, ngành, Ủy ban nhân dân các quận, huyện lập dự toán chi hàng năm cho công tác phòng, chống lụt bão, tìm kiếm cứu nạn theo khoản 2, Điều 3 Nghị định số 08/2006/NĐ-CP ngày 16 tháng 01 năm 2006 của Chính phủ. Riêng hỗ trợ từ Quỹ Phòng, chống lụt bão thành phố hàng năm, các địa phương, đơn vị đề xuất trình Ủy ban nhân dân thành phố thông qua Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão thành phố trong tháng 10 năm trước.

h) Giao Sở Tài chính thành phố nghiên cứu, đề xuất trình Ủy ban nhân dân thành phố trước ngày 31 tháng 8 năm 2007, ban hành quy định cơ chế, chính sách về tài chính, nguồn kinh phí hoạt động đối với nhân lực làm nhiệm vụ công tác phòng, chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn (ở điểm g, khoản 5).

i) Giao Sở Xây dựng thành phố chủ trì, phối hợp với Ủy ban nhân dân các quận, huyện kiểm tra, xử lý, đề xuất hướng giải quyết các nhà, xưởng, công trình, chung cư xuống cấp, không bảo đảm an toàn khi xảy ra bão, áp thấp nhiệt đới, lốc, tố và động

đất; hướng dẫn và tư vấn về thiết kế đối với các công trình công cộng và của nhân dân xây dựng trong thời gian tới nhằm có khả năng chịu được các cơn lốc, tố, bão, gió có cường độ nguy hiểm.

k) Giao Sở Bưu chính, Viễn thông thành phố phối hợp với các cơ quan thông tin liên lạc của thành phố lập phương án bảo đảm cho mạng thông tin phòng, chống lụt bão và tìm kiếm cứu nạn thông suốt trong mọi tình huống, đặc biệt là khi lũ, bão, thiên tai đang xảy ra.

l) Yêu cầu Đài Khí tượng Thủy văn khu vực Nam Bộ tiếp tục tổ chức triển khai thực hiện việc dự báo, cảnh báo, phát thông báo triều cường cho thành phố tại hai trạm Phú An và Nhà Bè trong thời gian từ ngày 01 tháng 9 đến ngày 31 tháng 3 năm sau; thông báo mực nước đỉnh triều tại trạm Phú An vào thời điểm triều cường (đầu tháng và giữa tháng âm lịch) cho Văn phòng Thường trực Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão thành phố trong thời gian từ ngày 01 tháng 4 đến ngày 31 tháng 8 hàng năm.

#### **6. Về Thu, nộp Quỹ Phòng, chống lụt bão:**

Giao Sở Nông nghiệp và Phát triển nông thôn thành phố chủ trì, phối hợp Sở Tài chính thành phố, Cục Thuế thành phố, Sở Kế hoạch và Đầu tư thành phố, Sở Tư pháp thành phố và Ủy ban nhân dân 24 quận, huyện để tổ chức họp bàn biện pháp khắc phục tình trạng các doanh nghiệp cổ tình không thực hiện đầy đủ nghĩa vụ đóng góp Quỹ Phòng, chống lụt bão.

Chi thị này thay thế cho các Chi thị số 19/2004/CT-UB ngày 27 tháng 7 năm 2004 và Chi thị số 18/2006/CT-UBND ngày 18 tháng 5 năm 2006 của Ủy ban nhân dân thành phố về công tác phòng, chống lụt bão, giảm nhẹ thiên tai và tìm kiếm cứu nạn trên địa bàn thành phố năm 2006, yêu cầu Thủ trưởng các sở, ngành thành phố, Tổng Giám đốc các Tổng Công ty 90, 91, các cơ quan, đơn vị đóng trên địa bàn thành phố, các thành viên Ban Chỉ huy Phòng, chống lụt bão thành phố và Chủ tịch Ủy ban nhân dân các quận, huyện, phường, xã, thị trấn triển khai thực hiện nghiêm túc Chi thị này./.

**TM. ỦY BAN NHÂN DÂN  
KT. CHỦ TỊCH  
PHÓ CHỦ TỊCH**

**Nguyễn Trung Tín**